



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ

ВЕСТНИК

ЕЭК ООН

Выпуск № 20 Март/Апрель 2014

ЕЭК ООН

Исполняющий обязанности Генерального Директора Отделения ООН в Женеве Майкл Мёллер приступил к выполнению функций исполняющего обязанности Исполнительного Секретаря ЕЭК ООН

8 апреля 2014 года Исполнительный Секретарь ЕЭК ООН Свен Алкалай покинул свой пост по истечении срока контракта.

Генеральный Секретарь ООН поблагодарил г-на Алкалая за его работу в Организации Объединенных Наций, отметив его управленческие качества и приверженность целям Европейской Экономической Комиссии.

Генеральный Секретарь ООН предложил Генеральному Директору Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-ну Майклу Мёллеру приступить к выполнению функций исполняющего обязанности Исполнительного Секретаря Европейской Экономической Комиссии ООН с 9 Апреля 2014 года до назначения нового Исполнительного Секретаря ЕЭК ООН. □



Город в движении: в первую очередь - люди!

4-е Совещание высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья.

Город в движении: в первую очередь - люди!

С 14го по 16е апреля 2014 года в Париже, Франции, соберутся министры и другие высокопоставленные лица из стран-членов ЕЭК ООН на четвертом Совещании высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья. Во время совещания, которое будет проходить одновременно с конференцией "Арена исследований в области транспорта" (TRA), будет принята Парижская декларация, определяющая основные стратегические приоритеты будущей работы, в которой три сектора - транспорта, окружающей среды и охраны здоровья рассматриваются комплексно.

Проект Парижской декларации под девизом "Город в движении: в первую очередь – люди!", содержащийся в настоящем документе, основан на варианте этой декларации, согласованной на двадцать втором совещании расширенного Бюро Общеευропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ), состоявшемся 30–31 января 2014 года в Цюрихе, Швейцария.

Одновременно с этим будет вестись подготовка к ежегодному саммиту Международного транспортного форума (МТФ). В связи с этим вечером в понедельник, 14 апреля 2014 г., пройдет совместный семинар по вопросу политики между ОПТОСОЗ, TRA и МТФ, темой которого станет "Динамичная связь между транспортом, здоровьем и окружающей средой". □

«Леса для Моды - Мода для Лесов» во Дворце Наций

21 марта во Дворце Наций Европейской Комиссией ООН был проведен Международный День Леса, на котором была продемонстрирована связь между модой и устойчивым лесопользованием.

Леса и мода имеют множество точек соприкосновения. Многие целлюлозные волокна, полученные из древесной массы, такие как лиоцелл, а также натуральная ткань, вырабатываемая из целлюлозы, уже используются в индустрии моды благодаря их особым свойствам. Они могут быть отличной альтернативой синтетическим тканям, хлопку или шерсти, так как их производственный процесс является экологически чистыми.

Мероприятие под названием «Леса для моды - мода для лесов» включало в себя ряд следующих инициатив: художественное представление, конференция с участием представителей высокого уровня от общественности и частного сектора, открытие выставки модной одежды из лесных волокон и аксессуаров из древесины, созданных пятнадцатью молодыми дизайнерами, а также танцевальное представление хореографа Марты Крумменахер. Среди основных докладчиков высокого уровня были современный знаток искусства **Микеланджело Пистолетто** и Президент Итальянской Национальной Палаты Моды **Марियो Боселли**.

Не является официальным документом - Только для информации



Международный день леса



Следующее заседание Комитета по лесам и лесной промышленности пройдет в ноябре в Казани, Российская Федерация. На встрече будут обсуждаться, в частности, осуществление принятого в декабре 2013 года на совместном заседании Комитета и Европейской лесной комиссии ФАО **Плана Действий Рованиеми** для лесного сектора, как составляющей «Зеленой Экономики». Дебаты будут сосредоточены на том, как лесные технологии, инновационные изделия из дерева и лесные службы могут способствовать более устойчивому будущему в Европе, Северной Америке, на Кавказе и в Центральной Азии. □

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите сайт:

<http://www.unece.org/forests/forestsforfashion>.

Посетите фоторалерею на сайте:

<http://www.flickr.com/photos/98046700@N04/>.

Торговля

Таджикистан решит проблему нормативно-процедурных барьеров в торговле на основе рекомендаций ЕЭК ООН

10 февраля министр экономического развития Таджикистана Шариф Рахимзода встретился с Исполнительным Секретарем ЕЭК ООН Свенном Алкалаем, чтобы обсудить результаты недавнего исследования, проведенного ЕЭК ООН, касающиеся нормативно-процедурных барьеров в торговле в стране. Министр представил итоги исследования на 6-м заседании Комитета по Торговле.

Вместе с вступлением Таджикистана во Всемирную торговую организацию (ВТО) в 2013 году, была принята программа по адаптации экономики страны к правилам ВТО и улучшением положения Таджикистана в рейтинге «Ведение Бизнеса» Всемирного Банка, где в настоящее время из 189 стран он занимает 143 место.

Министр отметил, что рекомендации на основе данного исследования помогут Таджикистану устранить нормативно-процедурные барьеры в торговле. Также они будут способствовать созданию более благоприятного инвестиционного и делового климата в стране.

Более того, рекомендации помогут стране достичь более глубокой региональной и глобальной экономической интеграции, а также информировать партнеров и доноров о том, какие отрасли нуждаются в помощи и поддержке.

В настоящее время правительство завершает разработку планов по реализации рекомендаций исследования, охватывающих усовершенствования систем пограничного контроля, прозрачности, таможенного оформления, использования электронных документов и системы «единого окна», регионального сотрудничества, наземного транспорта, материально-технического обеспечения, системы SQAM, включая техническое регулирование, стандартизацию, оценку соответствия, сертификацию продукции и систему мер и весов.

Министр подчеркнул, что Таджикистан заинтересован в обмене информацией и опытом с другими странами в регионе в процессе осуществления ряда мер после вступления в ВТО. Несколькими делегатами была отмечена возможность работы с соседними странами в Центральной Азии в сфере регионального анализа нормативно-процедурных барьеров в торговле.

ЕЭК ООН планирует довести исследование до конца, оказывая поддержку в разработке проектов в рамках Программы Развития ООН (ПРООН). □

3-й обзор результативности экологической деятельности Грузии



В начале 2014 года Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов Грузии обратилось к ЕЭК ООН с просьбой провести 3-й ОРЭД. Обзорная миссия запланирована на сентябрь 2014 года. □

Экология

Экономика

Экономический рост в странах СНГ ускорится к 2014 году

Экономический рост в странах Содружества Независимых Государств (СНГ) и Грузии снизился примерно до 2% в 2013 году, что в большей степени видно на примере России, однако, как ожидается, рост ВВП достигнет отметки 3,4 процента в 2014 году, и укрепитесь на отметке 4,1% в 2015 году. В Центральной Азии рост был, и как ожидается, будет сильнее, чем в европейских странах СНГ за счет энергетического сектора и добычи полезных ископаемых, а также инвестиций в развитие инфраструктуры. Инфляция в регионе СНГ останется на умеренном уровне, однако может достичь двузначного показателя в ряде быстрорастущих экономик Центральной Азии.

Россия

Согласно докладу, замедление экономической деятельности в Российской Федерации *Не является официальным документом - Только для информации*



было обусловлено слабым притоком инвестиций, несмотря на государственную поддержку в развитии инфраструктуры. Тем не менее, уровень потребления остается устойчивым благодаря стабильному рынку труда, стремительному росту заработной платы и умеренной инфляции. Уровень роста не оказал ожидаемого влияния на доходы и привел к принятию мер жесткого контроля расходов, так как страна продолжает придерживаться курса строгой бюджетной политики, который и стал причиной торможения экономического роста. В перспективе, такие структурные проблемы, как вялое развитие энергетического сектора, ограничения потенциала и слабые инвестиции станут препятствием для ускорения роста и его возвращению к докризисному уровню.

Кавказ

В Азербайджане активный рост был вызван развитием нефтяных отраслей экономики, которые получили поддержку в форме продолжительных государственных инвестиций и предвыборного налогово-бюджетного стимулирования. Сделанные ниже запланированного уровня вложения в Армении и Грузии привели к замедлению экономического роста.

Азербайджан принял меры по ужесточению фискальной политики, что усилило инфляционное давление. В Армении резкое увеличение цен на электроэнергию и импортируемый газ привело к росту инфляции. Снижение цен на продовольствие и нефть, а также создание условий для здоровой конкуренции способствовали дефляционным процессам в Грузии, где зафиксирован практически нулевой уровень инфляции.

Таблица:

СНГ: Рост реального ВВП 2010-2015

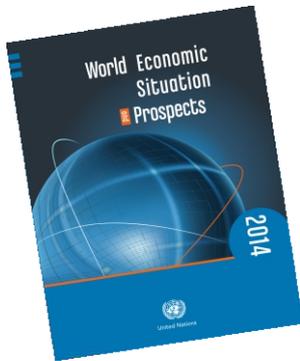
Источники: Департамент по Экономическим и Социальным Вопросам ООН, данные Статистического Отдела ООН.

Примечания:

а – частично прогнозируемый показатель

б – прогнозируемые показатели на основе Project LINK и модели экономического прогнозирования Департамента по Экономическим и Социальным Вопросам ООН. □

	2010	2011	2012	2013 ^а	2014 ^б	2015 ^б
Страны СНГ и Грузия	4,9	4,8	3,4	2,0	3,4	4,1
Армения	2,2	4,7	7,2	4,0	5,5	5,0
Азербайджан	4,6	-1,6	2,1	5,1	5,0	5,0
Беларусь	7,7	5,5	1,5	1,5	2,5	3,0
Грузия	6,3	7,2	6,1	2,1	5,0	5,0
Казахстан	7,0	7,5	5,0	5,2	6,0	6,0
Киргизия	-0,5	6,0	-0,9	9,0	7,0	6,5
Молдавия	7,1	6,8	-0,8	4,2	4,5	4,5
Россия	4,5	4,3	3,4	1,5	2,9	3,6
Таджикистан	6,5	2,4	7,5	7,1	9,5	9,5
Туркменистан	9,2	14,1	8,0	9,0	9,5	9,5
Узбекистан	8,5	8,3	7,4	8,0	7,1	7,4
Украина	4,2	5,2	0,2	-0,2	2,1	3,8



Конвенция по Водам

ЕЭК ООН поможет Азербайджану завершить разработку водной стратегии

На совещании, прошедшем 23 января 2014 года в Баку, основные заинтересованные стороны Координационного совета Национального диалога по водной политике (НДП) Азербайджана договорились о завершении разработки Государственной водной стратегии в течение ближайших нескольких месяцев. Разработка стратегии осуществляется при поддержке Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН). Окончательное утверждение стратегии, обсуждение которой ведется уже достаточно давно, подготовит почву для принятия ключевых принципов интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР) и положит начало процессу соответствующих изменений в национальном законодательстве, что, в свою очередь, будет способствовать приведению его в соответствие с Водной рамочной директивой Европейского Союза.

Для Азербайджана основные проблемы в водном секторе связаны с нехваткой ресурсов и загрязнением воды. Поскольку около 70 процентов поверхностных вод Азербайджана являются трансграничными, в качестве основы при разработке национальной водной стратегии были использованы принципы Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер ЕЭК ООН (Конвенция по трансграничным водам).

В совещании в Баку приняли участие около 30 представителей различных заинтересованных сторон и доноров. Участники приветствовали предложение приступить к процессу установления целевых показателей в рамках Протокола по



проблемам воды и здоровья ЕЭК ООН – Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ/Европа). Азербайджан является Стороной Протокола, но к настоящему времени не установил национальные целевые показатели, как того требует Протокол.

Согласно данным 2012 года, 92 процента городского населения и 74 процента сельских жителей Азербайджана имеют доступ к улучшенным источникам воды. Даже при наличии крупных инвестиционных проектов по улучшению снабжения питьевой водой и очистки сточных вод, национальные целевые показатели в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья могут оказаться полезными в направлении этого процесса.

Для выполнения приоритетных задач, заявленных в плане работы на 2014 год, Министерство экологии и природных ресурсов Азербайджана создаст в рамках процесса НДП три рабочие группы. Рабочая группа по экономическим аспектам рассмотрит экономические модели, которые могли бы помочь в достижении финансовой устойчивости управления водными ресурсами. Рабочая группа по правовым вопросам сначала завершит разработку государственной водной стратегии, а затем приступит к анализу дальнейших необходимых изменений в законодательстве. Третья рабочая группа будет заниматься вопросами мониторинга качества воды, уделяя особое внимание состоянию трансграничных рек. □

Для дополнительной информации см.:

<http://www.unece.org/env/water/npd>.

Эл. почта:

peep.mardiste@unece.org.

Упрощение Торговли в Центральной Азии

Упрощение процедур торговли и развитие системы «Единого Окна» в Центральной Азии

С 2000 года ЕЭК ООН оказывает помощь странам Центральной Азии по осуществлению мер упрощения процедур торговли, в том числе в создании таких передовых систем, как система «Единого Окна». Тем не менее, когда дело доходит до таких сложных вопросов, как упрощение процедур торговли, результатов и успеха можно достичь лишь в результате нескольких лет работы. Так случилось и с запуском системы «Единого Окна» в Узбекистане, в стране, считающейся одной из самых успешных стран в докладе Всемирного банка в категории «Doing Business» на 2014 год. Согласно докладу, «Узбекистан сократил время на экспорт путем введения системы «Единого Окна» для таможенного оформления, а также сократил количество документов, необходимых для всех сделок по импорту».

ЕЭК ООН играет важную роль в развитии этого направления, в запуске первоначальных идей, и привлечении ряда международных партнеров по развитию, таких международных агентств, как: Агентство по Развитию Германии (GIZ), Соединенных Штатов Америки (USAID), Азиатский Банк Развития, ЮНКТАД, ПРООН, а также таких экспертов, как Matts Wiktor из Швеции. В настоящее время проект с Корейским Агентством по Международному Сотрудничеству (KOICA) направлен на дальнейшее развитие системы «Единого Окна» в Узбекистане.

Отчет Всемирного Банка «Doing Business» измеряет эффективность экономики страны по соотношению времени и стоимости, необходимой для перемещения грузов до и от ближайшего порта. Будучи сухопутным государством, Узбекистан находится в явно невыгодном положении. В данном отчете в категории «Торговля через границы» Узбекистан занимает 189-е место, что говорит о необходимости кооперации стран Центральной Азии на региональном уровне с целью получения реальной выгоды от упрощения процедур торговли. Азербайджан, Кыргызстан и Таджикистан также реализуют систему «Единого окна». В Азербайджане эта система была запущена три года назад, а в Таджикистане первый этап системы начал функционировать в ноябре 2013 года. Председатель Проектной рабочей группы СПЕКА по торговле, заместитель министра экономического развития и торговли Таджикистана, Саидрахмон Назриев, заявил, что разработка и развитие региональной торговли, а также запуски процедуры упрощения торговли станут приоритетом на 2014 год. □

Поддержка женщин-предпринимателей

Создание сетей для поддержки женщин-предпринимателей в регионе Центральной Азии и на Южном Кавказе

Создание сетей на национальном и региональном уровне имеет важнейшее значение для поддержки женщин в создании или расширении своего бизнеса. Одной из главных тем, обсуждавшихся на международном семинаре о системах поддержки женщин в малом бизнесе, который прошел в Хайфе, Израиль, с 3 по 30 января 2014 года, был вопрос, каким образом можно использовать создание сетей в качестве инструмента для предприятия определенных мер и достижения успеха.



Это был 19-й семинар, организованный Международным Учебным Центром Хар-Кармель им. Голды Мейр (МСТС) совместно с Агентством по Развитию Международного Сотрудничества при Министерстве Иностранных Дел Государств Израиль (МАШАВ) и ЕЭК ООН.

В ходе семинара 22 представителя различных государственных учреждений и организаций по поддержке малого и среднего бизнеса, неправительственных организаций, занимающихся поддержкой малого бизнеса, бизнес-ассоциаций женщин, научных кругов, расширили свое представление о системах поддержки мелких предпринимателей, как инструмента для регионального и местного развития.

Участники семинара прошли обучение в области маркетинга, рекламы, управления проектами, управления человеческими ресурсами, технологических инкубаторов и бизнес-моделей. Они рассмотрели возможные направления, в которых новые технологии могут повлиять на управление малым бизнесом, обсудили значимость навыков ведения переговоров, развитие бизнес-мышления и роль творчества в бизнесе. Во время круглого стола участники так же поделились своим опытом в сфере систем поддержки предпринимательства в своих странах и обсудили текущие препятствия для женщин-предпринимателей в своих регионах. Был отмечен схожий диапазон общих барьеров поддержки предпринимательства: отсутствие финансирования, нехватка информации и прозрачности. Участники выдвинули предложения по реализации совместных проектов в качестве инструмента для создания сетей и распространения информации, а также для поддержки предпринимателей на государственном и местном уровне. □

Загрязнение воздуха

Армения присоединяется к Протоколу ЕМЕП

21 января 2014 года Армения присоединилась к Протоколу по долгосрочному финансированию "Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП), став сорок шестым участником Протокола после присоединившейся в феврале 2013 года Грузии.

Протокол представляет собой механизм распределения расходов ЕМЕП, который обеспечивает стабильную научную поддержку функционированию Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха, в частности, в сборе данных о выбросах, измерениях качества воздуха в отдаленных и сельских районах, а также в создании атмосферного транспорта и устранения загрязнителей воздуха. ЕМЕП также оценивает варианты распространения выбросов, в том числе, связанные с ними затраты и экономические выгоды. Взносы в ЕМЕП позволят странам извлекать выгоду от обмена информацией и участия в совместной работе по моделированию. Это, в свою очередь, поможет им добиться сокращения выбросов в соответствии с Конвенцией и протоколами к ней, а также разработать и осуществить государственные меры и действия по контролю за загрязнением воздуха в различных регионах.

В настоящее время в Европе существует около 200 станций мониторинга протокола ЕМЕП. В Казахстане и Республике Молдова, в соответствии с требованиями ЕМЕП, также созданы мониторинговые площадки, несмотря на то, что эти страны еще не являются участницами Протокола ЕМЕП.

Вступление Армении особенно приветствуется, так как Стороны Конвенции признают, что более активное участие стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, как в научной деятельности, так и в осуществлении ключевых протоколов к Конвенции имеет решающее значение для получения достоверных данных о выбросах во всем регионе. Участие Армении будет способствовать разработке мер по борьбе с загрязнением воздуха. По этой причине, ряд стран-участниц Протокола предоставляет дополнительные ресурсы для финансирования программы увеличения потенциала стран субрегиона на их пути к вступлению и реализации Конвенции и протоколов к ней. □

Конвенция по Трансграничным Водам

Европейская Экономическая Комиссия Организации Объединенных Наций разработала Руководство по Внедрению Конвенции по Трансграничным Водам

Руководство выступает правовым путеводителем и, одновременно, практическим пособием по внедрению Конвенции. Команда экспертов из региона ЕЭК ООН, которая посвятила два года подготовке этого Руководства, выполнила простую задачу по объединению теории права с полезными и практическими рекомендациями. Издание



содержит подробное разъяснение отдельных положений Конвенции, включая те, которые могут вызвать разногласия и затруднения в толковании. Для таких положений в Руководстве приводятся пояснения правового характера, минимальные требования по внедрению и примеры из региона ЕЭК ООН, иллюстрирующие их применение.

Целевой аудиторией настоящего Руководства являются, прежде всего, должностные лица всех уровней, которые непосредственно вовлечены в сотрудничество по трансграничным водам и управление водными ресурсами на национальном уровне, а также ответственные за подготовку правовой и институциональной основы для присоединения соответствующих стран к Конвенции и ее последующего внедрения. Издание также будет полезно международным организациям, неправительственному сектору и другим заинтересованным сторонам, принимающим участие в процессе устойчивого управления трансграничными водами. Публикация также вызовет интерес у юристов, занимающихся проблемами окружающей среды и международных пресных вод.

Вслед за глобальным открытием для присоединения всех государств-членов Организации Объединенных Наций, Конвенция вступает в ключевой этап своего развития. Она предоставит глобальную межправительственную платформу для обмена мнениями и дискуссий по проблемам трансграничных вод, а также поддержки осуществления норм международного водного права. Стороны Конвенции получают возможность делиться знаниями, практикой и опытом, собранными за 20 лет с момента принятия Конвенции, и одновременно извлекать пользу из знаний, практики и опыта других регионов мира. Открытие Конвенции делает Руководство важным инструментом для оказания помощи государствам извне региона ЕЭК ООН, которые заинтересованы в присоединении к Конвенции, в более глубоком понимании этого документа и в надлежащей подготовке соответствующих правовых и институциональных рамок). □

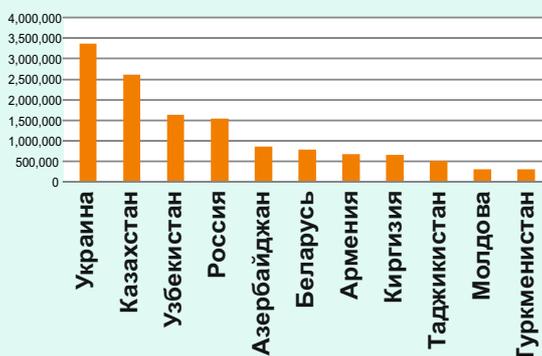
С полным текстом Руководства Вы можете ознакомиться на сайте: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/water/publications/WAT_Guide_to_implementing_the_WC/EC_E_Water_Guide_Rus_WEB.pdf.

Цифры и Факты

Количество людей иностранного происхождения в населении стран СНГ

По-прежнему трудно измерить точные показатели эмиграции, поскольку большее внимание страны уделяют учету тех, кто въезжает, чем людей, покидающих страну. Центр ЕЭК ООН по обработке статистических данных по миграции является механизмом, который направлен на преодоление этой проблемы. График демонстрирует количество людей, родившихся в одной стране СНГ, но проживающих в одной из других стран региона.

Число людей, проживающих в государстве СНГ, отличном от места рождения



Украина обладает крупнейшим контингентом людей (ок. 3,5 млн. человек), живущих за пределами страны своего рождения в регионе СНГ, в то время как в Казахстане эта цифра составляет чуть более 2,5 миллиона человек. Список замыкает Туркменистан, где только 300,000 человек, рожденных в Туркменистане, жили в других странах СНГ по данным на 2010 год.

Также важно отметить, как население иностранного происхождения соотносится с общей численностью населения этой же страны. Так, например, количество людей, родившихся в Армении, но проживающих в другой стране СНГ (ок. 670,000 человек) составляет более 20% от общей численности населения Армении на 2011 год (около 3 млн.). Аналогично этому, число киргизов, проживающих за пределами страны своего происхождения составляют 18 % от общей численности населения. В Украине и России этот показатель составляет 7 и 1 процент, соответственно. □

Не является официальным документом - Только для информации

